

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

ODCINEK 07 – Nieznani wrogowie

Annie udaje się umknąć przed gangiem motocyklistów, wślizgując się do Teatru Variete. Tam znów spotyka Heidrun i dowiaduje się od komisarza Ogura, że ściga ją RATAVA. Czy to znaczy, że ma dwóch wrogów? Czego oni od niej chcą?

Gracz mówi Annie, by wróciła do sklepu Paula Winklera i odebrała pozytywkę. Po drodze Annie udaje się uciec przed gangiem motocyklistów. Chroni się w Teatrze Varietes, gdzie znowu natrafia na Heidrun Drei. Kommissar Ogur przyjeżdża do Heidrun Drei, by dowiedzieć się, gdzie przebywa Anna. Komisarz podejrzewa, że Anna ukrywa się w teatrze i ostrzega ją, że RATAVA depta jej po piętach. Zjawia się kobieta w czerwieni. Czego chce od Anny?

Manuskript zur Folge

WPROWADZENIE

COMPUTER:

Misja Berlin. 9 listopada, rok 2006. Dziesiąta trzydzieści. Zostało ci 75 minut, dwie szanse. Masz też podpowiedzi:

FLASHBACK:

Anna, Ihre Mission ist riskant. Sie sind in Gefahr! Die Frau in Rot sucht Sie!

COMPUTER:

Ale czy znasz ludzi, którzy znają cię?

FLASHBACK:

Ich kenne Sie. Sie kennen mich. Ich bin Heidrun Drei. Neunzehnhunderteinundsechzig. Erinnern Sie sich?

COMPUTER:

Grasz dalej? Grasz dalej?

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

© Deutsche Welle

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

SYTUACJA 1 – Das verlorene Portemonnaie

ANNA:

Witam, możemy zaczynać.

SPIELER:

Idź do sklepu Paula Winklera i zabierz pozytywkę.

ANNA:

Powinnam zapytać, czy rok 1961 coś dla niego znaczy?

JUNGER MANN:

Hallo! Sie da! Warten Sie doch!

ANNA:

O nie! Znowu ktoś mnie śledzi!

JUNGER MANN:

Halt! Warten Sie! Hallo! Hier, Ihr Portemonnaie.

ANNA:

Mein Portemonnaie?

JUNGER MANN:

Das haben Sie vor der Geisterbahn verloren. Ich habe Sie überall gesucht.

ANNA:

Danke!

JUNGER MANN:

Sagen Sie, haben Sie Zeit für einen Kaffee? Ich heiße Harry. Und Sie?

ANNA:

Chyba chce mnie poderwać ... hm ... szkoda ... Ale to nie czas na te sprawy ... Ich verstehe nicht!

JUNGER MANN:

Ach, Sie sind nicht von hier? Woher kommen Sie denn?

ANNA:

Auf Wiedersehen!

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

JUNGER MANN:

Schade. Darf ich Ihnen ein Kompliment machen? Sie haben schöne Augen. Wunderschöne Augen. Tschüss.

ANNA:

"Wunderschöne Augen"? Nie rozumiem ani słowa! Nawet wtedy, gdy ktoś jest dla mnie naprawdę miły.

Znowu! Tylko nie oni!!

SPIELER:

Szybko, skręć w pierwszą w lewo.

COMPUTER:

Jesteś pewien, że to dobry wybór? Znakomicie. Zdobyłaś 5 minut.

ANNA:

Znów ta magiczna muzyka.“ Ale gdzie ja jestem? "VARIÉTÉ-THEATER“?

Muzyka płynie ze sceny.

HEIDRUN DREI:

Anna, da sind Sie ja endlich!

ROZSZYFROWANIE 1

ANNA:

Heidrun Drei, pianistka! Dziewczyna w sukience z cekinami, która twierdzi, że mnie zna.

SPIELER:

Masz coś przeciwko Frau Drei?

ANNA:

Nie lubię jej perfum ... A w ogóle, to co ona chce zrobić?

SPIELER:

Ocalić Berlin. Berlin retten.

ANNA:

"Wir müssen Berlin retten“ ... To znaczy: musimy ocalić Berlin? Ona i ja?

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

SPIELER:

Potrzebujesz sojuszników.

ANNA:

Ponieważ ... "ich bin nicht von hier"? Nie pochodzę stąd?

SYTUACJA 2 – Im Theater

HEIDRUN DREI:

Schnell, Anna! Wir müssen weg von hier!

SPIELER:

Szybko, schowaj się, on nie może cię zobaczyć!

HEIDRUN DREI:

Kommissar Ogur, Sie?

OGUR:

Ja, ich, Frau Drei! Guten Tag! Spielen Sie ruhig weiter! Ich möchte Sie nicht stören.

HEIDRUN DREI:

Sie stören mich nicht, Herr Kommissar. Sie entschuldigen, ich muss jetzt gehen.

OGUR:

Einen Moment, bitte! Ich suche eine junge Dame.

HEIDRUN DREI:

Tut mir leid. Auf Wiedersehen!

OGUR:

Anna! ... Ich weiß, dass Sie hier sind ... Anna! Sie sind in Gefahr. RATAVA sucht Sie. Schnell, Sie müssen weg von hier!

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

ROZSZYFROWANIE 2

ANNA:

Zatem to RATAVA mnie poszukuje?

SPIELER:

Tak twierdzi Ogur. Heidrun Drei mówi, że to kobieta w czerwieni.

ANNA:

Komisarz i pianistka ...

SPIELER:

Kolejne dwie osoby, które się znają. Ale nie wygląda na to, by się przyjaźniły.

ANNA:

Odeszła beze mnie, a on przyszedł, żeby mnie zabrać.

SPIELER:

Albo zastawić na ciebie pułapkę. Wydaje mi się, że bardzo mu się spieszy: "Schnell, Sie müssen weg von hier"!

ANNA:

Tak! Chciał, żebym uciekła z powodu RATAV-y: "Gefahr".

SPIELER:

Użył formy rozkazującej: musi pani – "Sie müssen"! Dość skomplikowane ...

ANNA:

Myślę, że on rzeczywiście przestraszył się Frau Drei: Zauważyłeś ten chłód: Ja, ich, Frau Drei. Dla mnie Ogur jest osobą godną zaufania... w końcu jest komisarzem.

SPIELER:

Jeśli tak mówisz ... Kobieta w czerwieni Anno, uciekaj ile sił w nogach!

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

WNIOSEK

COMPUTER:

Runda siódma zakończona. Masz jeszcze 75 minut i dwie szanse, aby uporać się z misją. Czas ucieka!

FLASHBACK:

Schnell Anna, wir müssen weg von hier!

COMPUTER:

Czy ci się powiedzie?

FLASHBACK:

Anna, Sie sind in Gefahr! RATAVA sucht Sie. Schnell, Sie müssen weg von hier.

COMPUTER:

Ale czy możesz zaufać wszystkim swoim sojusznikom? Grasz dalej? Grasz dalej? Grasz dalej?

Koprodukcja Deutsche Welle, Polskiego Radia i Radia France International przy wsparciu Unii Europejskiej